

Spring Grants / Becas de Primavera: \$75,714

CAUSE Action Fund / Voter Engagement - \$12,500

Funding to support renewed electoral organizing efforts in Southern Santa Barbara County and to continue voter education and engagement activities in Northern Santa Barbara County

Fondos para apoyar esfuerzos renovados de organización electoral en el Sur del Condado de Santa Barbara y para continuar la educación y las actividades para involucrar a los electores

City at Peace/ Restorative Justice Initiative and Clinic - \$5,000

Continued funding for a law school-based restorative justice program promoting an alternative to incarceration

Continuación de fondos para un programa de justicia restauradora basada en una escuela de leyes que promueve una alternativa al encarcelamiento

Cuyama Valley Family Resource Center / Cuyama Planning for the Future - \$10,000

Funding to support a community leadership program in the Cuyama Valley

Fondos para apoyar un programa de liderazgo en la comunidad en el Valle de Cuyama

Foundation for SBCC / Transitions Program - \$7,000

Continued funding for a peer-run program teaching formerly incarcerated students the skills to succeed in college and develop their careers

Continuación de fondos para un programa conducido por compañeros que enseña a estudiantes previamente encarcelados habilidades para triunfar en el colegio y para desarrollar sus carreras

Freedom4Youth / Leadership Program - \$9,014

Funding to create a new program to teach critical life skills to incarcerated young women at Santa Maria Juvenile Hall

Fondos para un programa que enseña habilidades críticas de vida a mujeres jóvenes en la cárcel juvenil de Santa Maria

Future Leaders of America / Latino Youth Civic Engagement and Policy Advocacy for Social Change - \$6,700

Funding to support leadership and community organizing training for Latino high school students in Southern Santa Barbara County

Fondos para apoyar el entrenamiento para el liderazgo y la organización comunitaria para estudiantes de preparatoria Latinos en el Sur del Condado de Santa Barbara

Guadalupe Union School District / Third Annual Guadalupe Reading Festival and Parent Leadership Development Program - \$10,000

Continued funding to promote the love of reading, parents' leadership in their children's education, cultural tolerance and awareness

Fondos continuados para promover el amor por la lectura, el liderazgo de los padres en la educación de sus hijos, la tolerancia y la conciencia cultural

Lompoc Unified School District / Dual Immersion Magnet Program - \$5,000

Support for reading materials for the dual immersion program in the Lompoc Unified School District

Apoyo para materiales de lectura para el programa de inmersión en el Distrito Escolar Unificado de Lompoc

Right to Write Santa Barbara County / End the Mail Ban - \$3,000

Support for a grassroots campaign to end the policy prohibiting personal letters from being sent to and from inmates in the Santa Barbara County Jail

Apoyo a una campaña de base para terminar con la política que prohíbe el envío de cartas personales de presos en la Cárcel del Condado de Santa Barbara

Santa Maria High School / Que Padre Parent Group - \$10,000

Continued support for increased parental involvement and voice at Santa Maria High School

Apoyo continuado para aumentar la participación y la voz de los padres en la Escuela Preparatoria de Santa Maria

SB CAN / General Operating Support - \$7,500

Continued funding for SB CAN's work focusing on housing, open space, and public transportation

Apoyo continuado al trabajo de SB CAN que se enfoca en la vivienda, los espacios abiertos, y el transporte público

Multi-Year Grants / Becas Multi-Anuales: \$75,000

Association of Mexican American Educators / Plaza Comunitaria Educational Center United Nations (ECUN) - \$9,000 per year for 3 years (Year 1)

Support for a program that enables Spanish-speaking community members to complete their 9th grade level education in Santa Maria

Apoyo para un programa que permite a miembros hispano parlantes de la comunidad completar su educación al nivel del 9 grado en Santa Maria

Just Communities Central Coast / Language Justice Initiative - \$8,100 per year for 3 years (Year 1)

Multi-year funding to improve access to inclusive, effective multilingual spaces in school and community environments

Fondos multi-anales para mejorar el acceso a espacios incluyentes efectivos en ambientes escolares y comunitarios

SB CAN / The Mobile Home Owners Project - \$7,900 per year for 3 years

Multi-year funding to organize, mobilize and empower people who live in mobile home parks to defend their affordable housing and have a voice in shaping housing policies

Fondos para organizar, movilizar, y dar poder a personas que viven en parques de hogares móviles para que defiendan su vivienda costeable y que tengan una voz en la formación de políticas sobre la vivienda

Fall Grants / Becas de Otoños: \$98,500

Active Alumni Academia / Creating a College Going Culture - \$5,800

Funding for Santa Maria High School alumni to hold events to encourage SMHS students to pursue higher education

Fondos para graduados de la Escuela Preparatoria de Santa María para organizar eventos que motiven a estudiantes de SMHS a continuar con su educación superior

Alternatives to Violence Project / All Valuable People Workshop - \$5,900

Funding for peer-facilitated workshops teaching life skills and nonviolence to youth involved with Santa Barbara Juvenile Probation, Palabra, and YStrive

Fondos para talleres asistidos por personas de su entorno que enseñan habilidades de vida y de no violencia a jóvenes involucrados en Libertad Condicional en Santa Bárbara, Palabra, y YStrive

CAUSE / Building Leadership and Organizing in our Neighborhood for Immigrant Rights - \$10,000

Continued support for grassroots community organizing for immigrant rights in Santa Barbara, Santa Maria and Guadalupe

Continuación de apoyo a la organización comunitaria de base para derechos de los inmigrantes en Santa Bárbara, Santa María y Guadalupe

Central Coast Future Leaders / CCFL Family & Youth Leadership Development - \$10,000

Continued support for leadership camps in Santa Maria, Guadalupe and Cuyama teaching advocacy skills to youth & families

Continuación de apoyo para campamentos de liderazgo en Santa María, Guadalupe y Cuyama que enseñan habilidades para la autodefensa a jóvenes y familias

Community Action Commission / Guadalupe Senior Mobilization - Voices - \$5,000

Seed funding for a seniors' advocacy group in Guadalupe

Apoyo inicial para grupo de defensa de personas de la tercera edad en Guadalupe

Conflict Solutions Center of Santa Barbara County / Restorative Justice Partnership Initiative - \$10,000

Continued support for alternatives to incarceration by bringing together youth perpetrators with the victims of their crimes in Santa Maria

Continuación de apoyo a alternativas al encarcelamiento mediante la reunión de delincuentes jóvenes con víctimas de sus crímenes en Santa Maria

Ernest Righetti Visual Art Students / Visual Peace - An Anti-Bullying Campaign - \$2,000

Support for high school students in Santa Maria to create a community poster campaign addressing racism, sexism, homophobia, bullying, and gang-related issues

Apoyo a estudiantes de preparatoria en Santa María para crear una campaña comunitaria de carteles que se enfoquen al racismo, el sexismo, la homofobia, la intimidación, y temas relacionados a las pandillas

UCSB IDEAS / IDEAS Youth Conference - \$5,000

Support for a conference for undocumented students and their families to learn about resources to pursue higher education

Apoyo a una conferencia para estudiantes indocumentados y sus familias para enterarse de recursos para seguir una educación superior

ILRC / Disability Capitol Action Day - \$1,400

Funding to send twelve disability rights activists to Sacramento

Fondos para enviar doce activistas en discapacidades a Sacramento

La Hermandad / Engaging the Mixteco Immigrant Community in Santa Maria - \$10,000

Continued support for language classes and immigration services for the Mixtec population in Santa Maria

Continuación de apoyo para clases de idioma y servicios de inmigración para la población mixteca en Santa María

Legal Aid Foundation / Tenant Empowerment Project - \$9,400

Support for organizing low income, immigrant tenants of uninhabitable apartments in Santa Maria
Apoyo para organizar rentistas inmigrantes de bajo ingreso in complejos de departamentos inhabitables en Santa María

Lompoc Valley Beekeepers Association / Save the Bees - \$4,000

Seed funding for Lompoc area beekeepers to support environmental education in the Lompoc Valley
Apoyo inicial a apicultores del área de Lompoc para apoyar la educación ambiental en el Valle de Lompoc

Organizacion en California de Lideres Campesinas, Inc. / Farmworker Women Leaders Advocating for Health and Safety in their Workplace - \$10,000

Seed funding to strengthen women farmworkers' advocacy in Northern Santa Barbara County
Apoyo inicial para fortalecer la defensa de mujeres que trabajan en los campos en el Norte del Condado de Santa Bárbara

SB CAN / Isla Vista Self-Government Initiative - \$10,000

Start-up funding to support self-governance in Isla Vista through the creation of a Community Service District
Fondos iniciales para apoyar el autogobierno en Isla Vista a través de la creación de un Distrito de Servicio a la Comunidad

**Youth Making Change North County /
Becas para Jovenes Haciendo Cambio en el Condado del Norte: \$12,500**

Lompoc Valley Middle School AVID / Sharing and Caring Garden - \$1,015

Funding to repair Lompoc Valley Middle School's old greenhouse, plant flowers, distribute around community.
Financiamiento para reparar un antiguo invernadero de Lompoc Valley Middle School, plantar flores, distribuir alrededor de la comunidad.

Santa Maria High School CE'ENI (Colectivo Educativo Estudiantil de Naciones Indigenas) / Indigenous Youth Empowerment - \$3,000

Funding to empower indigenous youth with the confidence to be proud of their culture and pursue higher education.
Financiamiento para capacitar a jóvenes indígenas con la confianza para ser orgullosos de su cultura y cursar estudios superiores.

Central Coast Future Leaders / Spring Forward Leadership Training - \$1,400

A youth-led conference to inspire leadership by presenting peer to peer workshops to youth at Kermit McKenzie Junior High School in Guadalupe.
Una conferencia dirigida por jóvenes para inspirar el liderazgo mediante la presentación de talleres para jóvenes en Kermit McKenzie Junior High School en Guadalupe.

Las Comadres of Santa Maria High School / Giving Back to the Community and School - \$2,500

Support for teenage girls dealing with issues such as bullying, drugs, alcohol, and depression and encourage them to volunteer at Santa Maria High School & the community.
Apoyo a las adolescentes que se ocupan de cuestiones como la intimidación, las drogas, el alcohol y la depresión y animarlas a ser voluntarios en Santa Maria High School y en la comunidad.

Latinos Unidos of Righetti High School / Cultural Enrichment & College Promotion Conference - \$2,300

Funding for a conference to promote culture and heritage among Latino students and promote the benefits of attending college.

Financiación de una conferencia para promover la cultura y el patrimonio entre los estudiantes Latinos y promover los beneficios de asistir a la universidad.

Orcutt Academy Interact Club / School Supplies for Local Students - \$1,700

Funding to provide school supplies to 100 local students, grades 7-10, who cannot afford them.

Financiación para proporcionar útiles escolares a 100 estudiantes locales, grados 7-10, que no pueden pagarlos.

Youth in Action / A Family Meal - \$585

Funding for teens to help their peers at Good Samaritan Shelter learn to cook a family dinner with a group.

Financiamiento para adolescentes para ayudar a sus compañeros en el Albergue Buen Samaritano aprender a cocinar una cena familiar con un grupo.

**Youth Making Change South County /
Becas para Jovenes Haciendo Cambio en el Condado del Sur: \$15,000**

Dos Pueblos High School Writing Center Tutors / DPHS Writing Center - \$1,420

A Writing Center at Dos Pueblos High School to provide tutoring help to students who need it.

Un Centro de Escritura en Dos Pueblos High School para proporcionar ayuda de tutoría a los estudiantes que lo necesitan.

Kids Helping Kids / Low-Income Youth AP Test Scholarships - \$2,000

Funding to provide Advanced Placement test scholarships to low-income youth at San Marcos High School.

Fondos para otorgar becas de prueba de nivel avanzado para jóvenes de bajos ingresos en San Marcos High School.

PeerBuddies / Peer Buddy Volunteers - \$3,500

Funding to pair low-income teens with special needs with teen Peer Buddy volunteers who teach them social skills in the community.

Fondos para unir a adolescentes de bajos ingresos con necesidades especiales con un voluntario adolescente PeerBuddy que les enseñan habilidades sociales en la comunidad.

Quasars to Sea Stars / Free Teen Friday - \$2,225

Event to engage teens in science through Free Teen Friday, an event at the SB Museum of Natural History.

Evento para involucrar a adolescentes en las ciencias a través de Free Teen Friday, Viernes Libre para Jovenes, un evento en el Museo de Historia Natural de Santa Barbara.

San Marcos High School Speak Against Hate Club / Diversity Week - \$200

Funding to raise awareness of different biases, stereotypes and targeting within the community and the San Marcos High School campus.

Fondos para dar a conocer a diferentes prejuicios, estereotipos y discriminación dentro de la comunidad y el campus de San Marcos High School.

Santa Barbara Youth Council / Teen Leadership Conference - \$925

A leadership conference to educate teens in the community about how to harness their leadership skills and abilities.

Una conferencia de liderazgo para educar a los adolescentes en la comunidad sobre la forma de aprovechar sus capacidades y habilidades de liderazgo.

Westside Narrative / Revolving Murals - Youth in Dialogue - \$2,600

A mural project is where youth can explore social issues, problems and concerns and learn ways to address them.

Un proyecto de murales donde jóvenes pueden explorar temas sociales, problemas y preocupaciones y aprender formas de enfrentarlas.

YStrive for Youth, Inc. / Unity in our Community Youth Retreat - \$2,130

A three day retreat where 30 youth from different neighborhoods interact with each other and gain skills from workshops.

Un retiro de tres días en donde 30 jóvenes de diferentes comunidades interactúan con los demás y adquieren habilidades en talleres.

Emerging Need Grants / Becas para Necesidades Emergentes: \$10,600

Santa Barbara County Action Network (SB CAN) / Mobile Homeowners Project - Condo Conversions 2.0 - \$3,000

Funding to challenge the use of condo conversion law threatening affordable housing at the Rancho Estates Mobile Home Park in Goleta

Fondos para desafiar el uso de la ley de conversión de condominios que amenaza la vivienda costeable en el Parque de Hogares Móviles Rancho Estates en Goleta

PODER Santa Barbara / Fighting the Proposed Gang Injunction - \$3,000

Funding to support signature gathering efforts and community organizing to oppose the proposed gang injunction in the City of Santa Barbara

Fondos para apoyar los esfuerzos para la recolección de firmas y la organización de la comunidad para oponer el mandato judicial de pandillas en la Ciudad de Santa Bárbara

Santa Barbara County Water Guardians / Ban Fracking in Santa Barbara County - \$3,000

Funding for signature gathering efforts to place an initiative on the ballot which would prohibit fracking, cyclic steam injection and other high-intensity extraction techniques in Santa Barbara County.

Fondos para los esfuerzos de recolección de firmas para poner una iniciativa a voto que prohibiría las técnicas de fractura, inyección cíclica de vapor y otras técnicas de extracción de alta intensidad en el Condado de Santa Bárbara

UCSB Associated Students / The People's Climate March - \$1,600

Support for local student organizers to participate in the People's Climate March and bring back regional and national knowledge and connections to support community organizing in Santa Barbara

Apoyo a estudiantes organizadores locales para participar en la Marcha del Clima del Pueblo y para traer conocimiento y conexiones nacionales para apoyar la organización de la comunidad en Santa Bárbara

Donor Supported Grants / Becas Apoyadas por Donadores: \$192,400

Attitude, Harmony, Achievement (AHA!) / General Support - \$1,000

Funding to support this innovative restorative justice program for youth focusing on social consciousness, character, imagination, and empathy

Fondos para apoyar este innovador programa de justicia restaurativa para jóvenes – enfocado en la conciencia social, el carácter, la imaginación y la empatía

Advocates for Indigenous California Language Survival / Breath of Life Workshop - \$2,500

Support for a workshop promoting the restoration and revitalization of California's indigenous languages

Apoyo a un taller que promueve la restauración y la revitalización de los idiomas indígenas de California

Children's Creative Project / Michael Katz Storyteller Residency Program - \$1,500

Support for a series of residencies at local schools for storyteller Michael Katz to work with youth of all ages
Apoyo para una serie de residencias en escuelas locales para el narrador de cuentos Michael Katz para trabajar con jóvenes de todas las edades

Empowered Voices Films / The Odyssey Project Film - \$10,160

Support for a documentary film written and performed by incarcerated, gang-affiliated young men which highlights their transformational journeys in their own version of Homer's Odyssey
Apoyo para un documental escrito y actuado por hombres jóvenes afiliados a pandillas encarcelados que ilumina sus viajes transformadores en su propia versión de La Odisea de Homero

Gaviota Coast Conservancy / Gaviota Coast Film Project - \$5,000

Support for a documentary film about the Gaviota Coastline, highlighting the region's biodiversity and impending threat of development
Apoyo para un documental sobre la Costa de Gaviota, que ilumina la biodiversidad de la región y la amenaza inminente de desarrollo

La Casa de la Raza / General Support - \$5,000

Funding to support the financial sustainability of La Casa de la Raza
Fondos para apoyar la sustentabilidad financiera de La Casa de la Raza

Sama Group / General Support for the Sustainable Living Research Initiative - \$5,100

Funding to support sustainable development and land use practices through the promotion of innovative building, zoning, and health codes
Fondos para apoyar el desarrollo y el uso del suelo sustentables a través de la promoción de innovadores códigos de construcción, uso del suelo, y de salud

Santa Barbara Birth Center / General Support - \$1,000

Continued support for a midwifery model of patient care focused on client education and empowerment
Apoyo continuado para un modelo de parteras para la atención a pacientes enfocada a la educación y atribución de poder para los clientes

Santa Barbara Response Network / General Support for Isla Vista Response - \$10,000

Emergency support to set-up centers to respond to the needs for counseling and supportive services in Isla Vista in the wake of the May 2014 mass killings
Apoyo de emergencia para establecer centros para responder a las necesidades de consejería y servicios de apoyo en Isla Vista después de los asesinatos masivos de Mayo de 2014

Santa Barbara Street Medicine / General Support - \$500

Continued support for volunteer medical care for the houseless population in Santa Barbara County
Apoyo continuado para la atención médica voluntaria para la población sin hogar en el Condado de Santa Bárbara

Sarah House / General Support - \$2,000

Continued funding for Sarah House's nationally recognized "social model" of end-of-life care and HIV/AIDS support for low-income individuals
Apoyo continuado para el "modelo social" de Sarah House reconocido a nivel nacional de atención al final de la vida y apoyo HIV/AIDS para individuos de bajos ingresos

True Nature Society / Quail Springs General Support - \$2,000

General support for the work of this experiential permaculture learning site in the Cuyama Valley
Apoyo general para el trabajo de este sitio experiencial de aprendizaje de la permacultura en el Valle de Cuyama

UCSB Sociology Department / Climate Justice Conference - \$2,000

Support for students to attend a climate change conference: "Re-imaging Climate Justice: At the Crossroads of Hope and Possibility"

Apoyo para estudiantes para atender la conferencia sobre el cambio del clima: "Renovación de la imagen de la Justicia Climática: en la encrucijada de la Esperanza y la Posibilidad"

**Central Coast Human Rights Fund Grants /
Becas del Fondo para los Derechos Humanos en la Costa Central: \$52,214**

Adsum Education Foundation / General Support - \$25,000

Continued support for scholarships for undocumented "AB 540" students to attend college

Apoyo continuado para becas para estudiantes indocumentados "AB 540" para que atiendan la universidad

CAUSE Action Fund / Santa Maria City Council District Elections Ballot Measure - \$10,000

Support for signature gathering efforts for district elections in Santa Maria

Apoyo a los esfuerzos de recolección de firmas para las elecciones de distrito en Santa Maria

Committee for Social Justice / The Jail Ride Program - \$4,000

Ongoing support to provide transportation to a safe place for people released from the Santa Barbara County jail in the middle of the night

Apoyo continuo para proveer transporte a un lugar seguro para personas liberadas de la cárcel del Condado de Santa Bárbara durante la noche

Freedom4Youth / Advocate Program - \$12,000

Support for a mentorship and leadership development program for incarcerated youth

Apoyo para un programa de desarrollo de mentoría y liderazgo para jóvenes encarcelados

IMPORTA / General Support - \$40,000

Continued support for the development of legal, advocacy and organizing resources for immigrant communities in Santa Barbara County

Apoyo continuado para el desarrollo de recursos legales, de defensa y de organización para comunidades migrantes en el Condado de Santa Bárbara

Legal Aid Foundation / General Support - \$40,000

Funding for legal services for low-income communities in Santa Barbara County

Apoyo para servicios legales para comunidades de bajos ingresos en el Condado de Santa Bárbara

Media4Good/Youth Interactive / Youth Interactive - \$7,500

Continued funding to support Youth Interactive's growing programs which empower youth to have a voice in their community and become economically self-sufficient

Apoyo continuado para apoyar programas de crecimiento Interactivo de Juventud para dar poder a los jóvenes para que tengan una voz en su comunidad y para que se hagan autosuficientes económicamente

Radio Bilingue, Inc. / Santa Maria Translator - \$30,000

Funding for a signal transmitter to help bring bilingual radio station to the Santa Maria Valley

Fondos para un transmisor de señal para ayudar a traer una estación de radio bilingüe al Valle de Santa María

Santa Barbara Teen Legal Clinic / Gang Injunction Depositions - \$10,000

Funding for legal deposition costs in opposition to the proposed gang injunction

Fondos para los costos de deposición legal en la oposición al mandato judicial de pandillas

Ventura County Superior Courts / Instructional Videos in Mixteco Bajo - \$3,000

Funding to support the development of critical court information for speakers of *Mixteco Bajo*, including videos on child support and visitation, and unlawful detainers

Fondos para apoyar el desarrollo de información crítica sobre las cortes para parlantes de Mixteco Bajo, incluyendo videos sobre manutención y visita de niños, y detenciones ilegales

Youth CineMedia / 2015 SBIFF Submissions - \$5,800

Funding to support short films documenting issues facing immigrant youth of color

Fondos para apoyar películas breves que documentan asuntos que atañen a jóvenes migrantes de color

ySTRIVE For Youth, Inc. / General Support - \$5,100

Support to bridge the funding gap between the end of the 2014 fiscal year and an incoming foundation grant and for office infrastructure personnel

Apoyo para eliminar el hueco en fondos entre el final del año fiscal 2014 y una beca de fundación entrante y para personal de infraestructura en oficina

Other 2014 Grants

Santa Barbara International Film Festival / Social Justice Award for Documentary Film - \$15,000

Support for the 16th Annual Social Justice Award– highlighting films that address critical social justice issues

Apoyo para el 16° Premio Anual de Justicia Social – enfocado a películas que tratan sobre asuntos de justicia social